

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006  
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

---

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

---

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto	PenClean
Codice prodotto	KWZ 98
UFI	3R6P-3FAA-1W4N-TDGW

### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela	Detergente Categorie di utilizzatori: utilizzatori professionali E privato.
Usi sconsigliati	Non sono disponibili altre informazioni.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa	KWZ Industrie AG Ringstrasse 15 CH-8600 Dübendorf  Telefon +41 44 404 22 88 [8-17h] Telefax +41 44 404 22 99  Help-desk: info@kwzag.ch / www.kwzag.ch
--	--

1.4. Numero telefonico di emergenza	Tox Info Suisse : [24h/7d] Tel. 145 / info@toxinfo.ch
-------------------------------------	--

Data dell'edizione	04.03.2021
--------------------	------------

Versione	1.0
----------	-----

---

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

---

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008	La sostanza o la miscela non è classificata.
--	--

Il prodotto non è pericoloso secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008. Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Informazioni supplementari	Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.
----------------------------	--

## 2.2. Elementi dell'etichetta

<b>Avvertenza</b>	Nessuno(a).
<b>Indicazioni di pericolo</b>	Nessuno(a).
<b>Consigli di prudenza</b>	Nessuno(a).
<b>Informazioni supplementari</b>	Nessuno(a).
<b>Identificatore del prodotto</b>	2-butossietanolo, N. CAS 111-76-2, N. CE 203-905-0
<b>2.3. Altri pericoli</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.

---

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

---

### 3.2. Miscela

soluzione acquosa alcalina. contiene Tensioattivi.

Componenti		Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
Benzyl alcohol	5% - 10%	Acute Tox. 4 H332, Acute Tox. 4 H302	N. CAS: 100-51-6 N. CE: 202-859-9 N. INDICE: 603-057-00-5
2-butossietanolo	2,5% - 5%	Acute Tox. 4 H332, Acute Tox. 4 H302 (ATE=470mg/kg bw), Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315	N. CAS: 111-76-2 N. CE: 203-905-0 N. INDICE: 603-014-00-0
Sodium cumenesulphonate	2,4%	Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H335	N. CAS: 28348-53-0 N. CE: 248-983-7

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**Impurezze nocive** Non conosciuti.

---

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

---

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Inalazione</b>	Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o della decomposizione dei prodotti. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare con molta acqua. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Proteggere l'occhio illeso. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. Non provocare il vomito senza preve istruzioni mediche.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati** Non conosciuti.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

---

### 5.1. Mezzi di estinzione

<b>Mezzi di estinzione appropriati</b>	Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
<b>Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza</b>	Getto d'acqua abbondante.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Il prodotto di per sé non brucia. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

<b>Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi</b>	Procedura normale per incendi di origine chimica.
<b>Metodi specifici</b>	Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

---

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

<b>Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza</b>	Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Usare i dispositivi di protezione individuali.
<b>Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza</b>	Usare mezzi di protezione personali.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non sono richieste particolari misure precauzionali per la salvaguardia dell'ambiente. Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Asciugare con materiale assorbente inerte. Raccogliere con la pala e mettere nei contenitori adatti per lo smaltimento. Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Vedere sezione 8 e 13.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

---

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Dovrebbe essere evitata l'ingestione o l'esposizione prolungata della pelle e degli occhi, così come l'inalazione di qualsiasi vapore generato. Osservare le indicazioni sull'etichetta.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale. In recipiente chiuso per un massimo di 1 anno sulla data di produzione anche conservati. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Classe di stoccaggio ---.

### 7.3. Usi finali particolari

Usare solamente in conformità con le nostre raccomandazioni.

---

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

---

### 8.1. Parametri di controllo

**Limite(i) di esposizione** Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

#### Benzyl alcohol (CAS 100-51-6)

Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups  
Switzerland - Occupational Exposure

Developmental Risk Group C  
skin notation

Limits - Skin Notation  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)  
**2-butossietanolo (CAS 111-76-2)**  
Switzerland - Biological Limit Values (BAT-Werte)  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Skin Notation  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)

5 ppm TWA [MAK] (aerosol, vapour)  
22 mg/m<sup>3</sup> TWA [MAK] (aerosol, vapour)

150 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift, and after several shifts (for long-term exposures) Parameter: 2-Butoxyacetic acid (after hydrolysis)  
Developmental Risk Group C

skin notation

10 ppm TWA [MAK]  
49 mg/m<sup>3</sup> TWA [MAK]  
20 ppm STEL [KZW]  
98 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZW]

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici adeguati

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Prassi generale di igiene industriale.

### Protezione individuale

#### *Protezione respiratoria*

In caso di buona ventilazione, normalmente non e' richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione. Apparato respiratorio soltanto in presenza di aerosol o vapori. Dispositivo di filtraggio con A2 [EN141] filtro.

#### *Protezione delle mani*

Guanti di protezione secondo la norma EN 374. Guanti in latex. Tempo di penetrazione: > 8 h.

#### *Protezione degli occhi*

Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166. Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura.

#### *Protezione della pelle e del corpo*

Vestiario con maniche lunghe.

#### *Pericoli termici*

Non riscaldare il prodotto.

### Controlli dell'esposizione ambientale

Prevenire le perdite e prevenire la contaminazione del suolo/delle acque provocata da perdite.

---

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

---

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Stato fisico</b>	Liquido. Soluzione acquosa.
<b>Colore</b>	Incolore.
<b>Odore</b>	Caratteristico/a.
<b>Punto di fusione/ punto di congelamento:</b>	Non determinato.
<b>Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:</b>	Non determinato.
<b>Infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Limite inferiore e superiore di esplosività:</b>	Non determinato.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non determinato.
<b>pH:</b>	Non applicabile.
<b>Viscosità cinematica:</b>	Non determinato.
<b>La solubilità:</b>	completamente miscibile (Acqua)
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):</b>	Non determinato.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non determinato.
<b>Densità e/o densità relativa:</b>	1.014
<b>Densità di vapore relativa:</b>	Non determinato.
<b>Caratteristiche delle particelle:</b>	Non applicabile.

### 9.2. Altre informazioni

---

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

---

<b>10.1. Reattività</b>	Vedere punto 10.3
<b>10.2. Stabilità chimica</b>	Stabile se immagazzinato osservando le raccomandazioni. Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
<b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.
<b>10.4. Condizioni da evitare</b>	Riscaldamento in aria. Non congelare.
<b>10.5. Materiali incompatibili</b>	Agenti ossidanti forti.
<b>10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	Nessuno in normali condizioni d'impiego.

---

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

---

**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

<b>Tossicità acuta</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico. <b>Benzyl alcohol (CAS 100-51-6)</b> Dermal LD50 Rabbit = 2 g/kg (NLM_CIP) Inhalation LC50 Rat = 8.8 mg/L 4 h(NLM_CIP) Oral LD50 Rat = 1230 mg/kg (NLM_CIP) <b>2-butossietanolo (CAS 111-76-2)</b> LD50/orale 470 mg/kg. (Rat) <b>Sodium cumenesulphonate (CAS 28348-53-0)</b> Dermal LD50 Rabbit > 2000 mg/kg (ECHA_API) Oral LD50 Rat > 7000 mg/kg (NLM_CIP)
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Può causare irritazione cutanea a persone predisposte.
<b>Lesioni oculari gravi/irritazione oculare</b>	Può causare irritazione agli occhi di persone predisposte.
<b>Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle</b>	Trascurabile.
<b>Cancerogenicità</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Non esiste nessuna classificazione per tossicità tramite aspirazione.
<b>Esperienza umana</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>11.2. Informazioni su altri pericoli</b>	
<b>Altre informazioni</b>	Nessun dato disponibile.

---

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

---

<b>12.1. Tossicità</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>Benzyl alcohol (CAS 100-51-6)</b> EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Anaerobic Degradation	Biodegradable under anaerobic conditions.
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Aerobic Degradation	Readily biodegradable according to OECD guidelines.
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data	LC50 96 h Pimephales promelas 460 mg/L [static] (EPA) LC50 96 h Lepomis macrochirus 10 mg/L [static] (EPA)
Ecotoxicity - Water Flea - Acute Toxicity Data	EC50 48 h water flea 23 mg/L
<b>2-butossietanolo (CAS 111-76-2)</b> LC50/96h/pesce 1370 mg/l. EC50/48h/dafnia 800 mg/l.	
<b>Sodium cumenesulphonate (CAS 28348-53-0)</b> Ecotoxicity - Freshwater Algae - Acute Toxicity Data	EC50 72 h Desmodesmus subspicatus >1000 mg/L (IUCLID)
<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Incluso tensioattivi conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT).
<b>12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>12.7. Altri effetti avversi</b>	Non pericoloso per l'acqua.

---

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

---

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	Non gettare residui del prodotto nei rifiuti urbani. Dovrebbero essere consegnati nella confezione originale alle autorità ufficiali per lo smaltimento dei rifiuti. Chiamare il fabbricante. Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti: No. (codice) del rifiuto smaltito 20 01 30.
<b>Contenitori contaminati</b>	Sciogliere abbondantemente con acqua e utilizzare la stessa per la preparazione della soluzione di lavoro. Smaltire come prodotto inutilizzato. No. (codice) del rifiuto smaltito 15 01 02.

---

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

---

<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>	Non applicabile.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	Non applicabile.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	Non applicabile.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	Non applicabile.
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	Non applicabile.
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.

<b>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b>	Non applicabile.
<b>Regolamenti tipo dell'ONU</b>	
<b>ADR/RID</b>	Non regolamentato.
<b>IMDG</b>	Non regolamentato.
<b>IATA</b>	Non regolamentato.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

---

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

---

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

<b>Informazioni sulla regolamentazione</b>	CPID (CH): 529074-87. Ingredienti secondo il Regolamento (CE) 648/2004: <5%: tensioattivi anionici Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = nwg. Classe di stoccaggio NG. (CH) VOC (CH) = 15%
<b>Benzyl alcohol (CAS 100-51-6)</b> Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) - Group I EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex III - Field of Application and/or Use EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex III - Other Limitations and Requirements  EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex V - Preservatives - Maximum Authorised Concentration EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Intermediates	2906.2100  Solvent Fragrance/aromatic compositions/their raw materials The presence of the substance must be indicated in the list of ingredients referred to in Article 19[1][g] when its concentration exceeds: 0.001% in leave-on products, 0.01% in rinse-off products (fragrance, aromatic compositions, their raw materials) For purposes other than inhibiting the development of micro-organisms in the product. This purpose has to be apparent from the presentation of the product 1.0 % MAC  Present ([202-859-9])
<b>2-butossietanolo (CAS 111-76-2)</b> Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) - Group I Switzerland - Air Pollution Control - Organic Substances - Gases, Vapors or Particulates	2909.4390  Category Class 2
<b>Sodium cumenesulphonate (CAS 28348-53-0)</b> EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present
<b>15.2. Valutazione della sicurezza chimica</b>	Non richiesto.

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

---

<b>Nota di Revisione</b>	Modifiche dall'ultima versione: aggiornamento generale.
<b>Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza</b>	CPID: Chemical Product IDentification / Registro-pubblico-dei-prodotti [CH] CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS) MAK: Limiti di esposizione nazionali. VOC/COV: Contenuto di composti organici volatili (COV)
<b>Principali riferimenti bibliografici e fonti per i dati</b>	Informazioni prese da lavori di referenza e da archivi.
<b>Procedura di classificazione</b>	Metodo di calcolo.
<b>Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3</b>	H302: Nocivo se ingerito. H315: Provoca irritazione cutanea.

H319: Provoca grave irritazione oculare.  
H332: Nocivo se inalato.  
H335: Può irritare le vie respiratorie.

**Indicazioni sull'addestramento**

Messa a disposizione degli operatori di informazioni, istruzioni e formazione.

**Ulteriori informazioni**

Vedere le istruzioni per uso/etichetta.

**Istruzioni per l'uso**

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**Diniego**

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto.